

民國文獻資料叢編

民國時期
福建華僑
史料彙編

福建省圖書館
輯

國家圖書館出版社

福建省圖書館 輯

民國時期福建華僑史料彙編

第三冊



國家圖書館出版社

第三冊目錄

荷屬東印度概覽

岳陽、劉煥然編

強華圖書出版社，民國二十八年（1939）鉛印本

.....

Netherlands East Indian Sketch

荷屬東印度概覽

林森



福建省政府主席

劉恢先將軍

惠存
正

編者
劉煥然



陳 煥 其

Tan Hoan Kie

Head Office

Toko De Zon Trading Coy. Ltd. 52-54-56-58 Pasar Baroe
Batavia-Centrum, Java.

Singapore: Kian Tong Hin Limited, Aurora Limited, The Sun
Limited

Java(D. E. I.):

Batavia: N. V. Toko De Zon, N. V. Woning mij Soen Thaij., Sin
Tong Hin Tjan.

Bandoeng: N. V. Toko De Zon, N. V. Sin Tong Hin.

Buitenzorg: Filiaal N. V. Toko De Zon.

Soerabaja: N. V. Aurora; N. V. Hok Tong Hin.

星洲：建東興有限公司，歐羅拉有限公司，太陽有限公司。

吧城：土庫曆順有限公司，厝業順泰有限公司，太陽有限公司。

·茂物：土庫曆順有限公司。

萬隆：土庫曆順有限公司，新東興有限公司。

泗水：亞羅拉有限公司，福東興有限公司。

總事辦處：巴城中央區新巴殺 52號 54號 56號 58號



星洲歐羅拉百貨公司位於最繁盛的大街水仙門

國父孫大總統遺像



遺 囑

余致力國民革命凡四十年其目的
在求中國之自由平等積四十年之
經驗深知欲達到此目的必須喚起
民衆及聯合世界上以平等待我之
民族共同奮鬥

現在革命尚未成功凡我同志務須
依照余所致建國方略建國大綱三
民主義及第一次全國代表大會宣
言繼續努力以求貫徹最近主張開
國民會議及廢除不平等條約尤須
於最短期間促其實現是所至囑

例言

一 本書分全冊爲兩大部，即「荷屬東印度概覽上」，「荷屬東印度概覽下」，書名爲「荷屬東印度概覽」，西文爲：
Netherlands East Indian Sketch

二 本書照片，除各名僑相片外，風景古跡……等插圖有二百餘幅，除一部份自攝及友人贈攝外，各地大影相館亦有供給，如巴城新中山照相館，梭羅永真照相館，峇厘島峇厘照相館，都供給有不少的照片，他們的協助，殊爲感謝！

三 本書「荷屬東印度概覽下」，分爲五編，第一編，第二編，第三編，第四編，其文係編者用多年之觀感，參考各名籍的記載，及最近之考察而成，第五編則專從各方面的刊物轉錄，近半世紀荷印華僑的集團動態，可於第五編各文中知其大概，雖屬抄襲成集，然較編者所撰，其價值之高貴，又決非編者所能望及也。

四 本書插有兩地圖，一爲荷印略圖，一爲爪哇火山畧圖，均極簡略，蓋本書名爲「概覽」，各項均只具一輪廓，若欲詳知，則須另求專集。

五 本書所譯外國名詞，有係常用之熟名，亦有依己意而直譯者，但均附有原文，以便查對，如：『外南夢』，譯爲『萬有望義』者是。

六 本書在進程開始時，頗得力於巴城中華商會之介紹及各僑領私人簽名介紹，次後又蒙萬隆，三寶壟，日惹，梭羅，泗水，望加錫，馬辰，坤甸……各地商會及僑商領袖，學士高賢，多方指導，盡量贊助，隆情厚誼，殊足深感！

七 本書付印，蒙

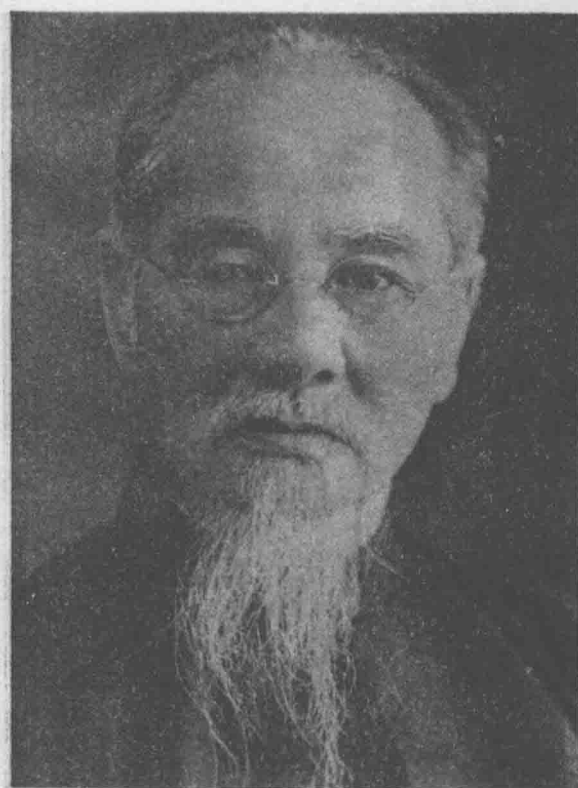
國府林主席，最高統帥蔣委員長，僑委會陳委員長，暨巴城葛總領事，泗水曹領事，錫江王領事，棉蘭季領事，巨港葉領事，及荷印各中華商會，僑團，僑校，惠賜題詞，尤以 主席 委員長在軍事政治萬忙中，頒賜墨寶，意義更爲重大，一面固在鼓勵編者，一面對華僑文獻之整理，實寄非常重視之至意，編者除敬謹感謝外，當本所能，益加奮勉！以服務於華僑文化！

八 本書照原定計畫，因事實上之趨勢，不能不有增減，今雖已成一巨冊，然物質精神，犧牲極大，其中不合人之意處，以及印刷上字句上之錯誤，決難幸免，倘蒙

閱者諸君子，不吝教正，則編者實深銘感！

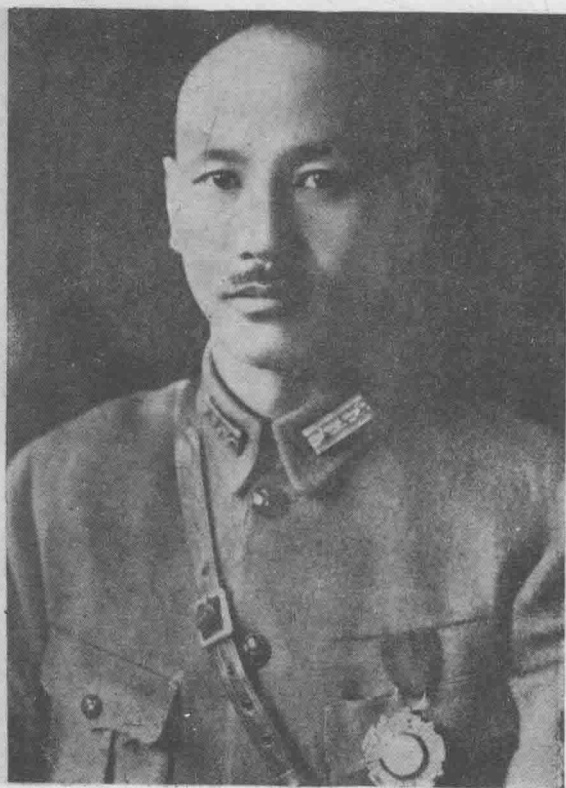
荷屬東印度概覽

國民政府主席林森



荷屬東印度概覽

最高統帥蔣中正



荷屬東印度概覽

民國政府行政院長孔祥熙



國民政府僑務委員會委員長陳樹人



國 民 政 府 駐 巴 達 維 亞 總 領 事

葛 祖 熾



荷屬東印度概覽

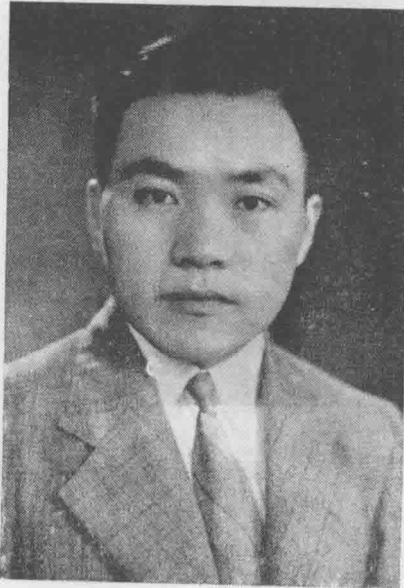
國民政府駐望加錫領事王德棻



國民政府駐泗水領事曹汝銓



國民政府駐巨港領事葉德明



國民政府駐棉蘭領事季惕凡



！也樂至之君諸。之教而才英集

校學華中墟冬甘

麟永張長校



張君長甘冬墟華校，歷時二十餘年，現該校有學生五百餘名，專其職守，南洋僑校校長中之佼佼者也！

校學華中隆萬

鏗金李長校



隆華學子千餘，一切組織設備，均有異於其他僑校，紀律嚴肅，而嚴肅中又寓有活躍之氣象，僑校有此表現者，誠屬少見。李君辦教育，能剛柔并濟，斯人不弱也！

校學仁廣城巴

贊徒司長校



司徒君著有『南洋荷領東印度地理』，是以項著作供給華校作教材，現長校廣仁，士林雲集，學生將近千名，人數僅次於八華。

校學民平華中羅校

南建黃長校



黃君長校平民，平民非經費充裕之僑校，君任職其間，領導學生，異常誠懇，平民有此君，自然生氣勃勃也。

校學華中城巴

祥詩楊員教



楊君任八華教師，為時近三十年，從未缺課，其勤勞教職，久而不倦，僑校中向未見第二人也。

學公華中川壘

明曉張長校



張君年少英俊，撐持中公，異常努力，學藝俱佳，一九三八年秋季，由彼主持之成績展覽，大足以表現其學識才力，後生可畏，其信然也！

集英才而教之，諸君之至樂也！

集英才而教之。諸君之至樂也！

錫江光華學校
校長王世保



王君校長光華，是
光華的經濟，現
須學校籌畫，四
有學生二百四十
餘名，非易事也
裕然，而王君處
以見其學，其才幹
練，可

萬望義華中學校
校長謝小謝



謝君善詩文，而
又長於教，只一
意，精義，團結，
此良好環境，居
，故萬能望義華
觀校也！其成績
可

龍川華僑女學
校長余劍虹女士

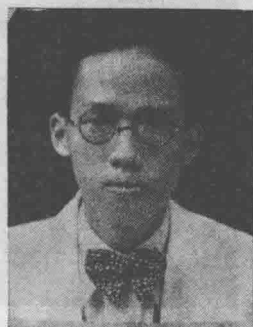


余女士為人溫和
，諄諄善教，主
持龍川華僑女校
，其於龍川女子
教育，必多發展
。可斷言也！

集英才而教之，諸君之至樂也！

忽視教育，則社會
一切事業，皆可為
之蕩然，華僑程度
日高，全得力於教
育，荷印僑校中，
人才濟濟，萃其精
力，以教以訓，大
不乏人，固不僅上
述諸君已也。上述
諸君，被編入本書
中，佔一地位者，
即係重視整個華僑
教育之意義，希望
我華僑教育，日益
光明，非盡在為少
數教育家作頌揚者
也。編者誌。

龍川中華國語會
秘書潘福



潘君善為文，執筆
甚速，為龍川青年
作家，其作品常見
於各華文報章雜誌
，并通巫文，因之
其搜集之材料，常
稱珍貴。



編者之南家